Организация Объединенных Наций S/PV.5739



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5739-е заседание

Понедельник, 10 сентября 2007 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

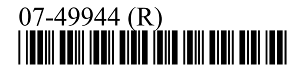
Председатель:	г-н Рипер	(Франция)
Члены:	Бельгия	г-н Вербеке
	Китай	г-н Ли Кэсинь
	Конго	г-н Гаяма
	Гана	г-н Крисчен
	Индонезия	г-н Клейб
	Италия	г-н Спатафора
	Панама	г-н Суэскум
	Перу	г-н Чавес
	Катар	г-н аль-Кахтани
	Российская Федерация	г-н Долгов
	Словакия	г-н Бурьян
	Южная Африка	г-н Кумало
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Соединенные Штаты Америки	г-н Халилзад

Повестка дня

Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2007/513)

07-49944 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (S/2007/513)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Тимора-Лешти с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета Безопасности я от всей души приветствую министра иностранных дел и сотрудничества Тимора-Лешти Его Превосходительство г-на Закариаса Албано да Кошту.

По приглашению Председателя г-н да Кошта (Тимор-Лешти) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинг министра иностранных дел и сотрудничества Тимора-Лешти Его Превосходительства г-на Закариаса Албано да Кошты, которому я предоставляю слово.

Г-н да Кошта (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с исполнением обязанностей Председателя Совета в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить Вас за созыв этого заседания, посвященного вопросу о положении в Тиморе-Лешти. Кроме того, я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его исчерпывающий доклад (S/2007/513), а также его Специальному представителю г-ну Атулу Кхаре за его всеобъемлющий брифинг о положении в Тиморе-Лешти.

Для меня большая честь в первый раз выступать в Совете Безопасности. В своем качестве министра иностранных дел я выступаю от имени всего народа Тимора-Лешти, чтобы выразить членам Совета Безопасности нашу искреннюю признательность за их неизменную приверженность делу развития нашей молодой страны. Анализируя наше прошлое, не трудно прийти к выводу о том, что тиморский народ подвергается тяжелым испытаниям и страданиям. В то же время очевидно также и то, что нашему народу всегда удавалось преодолевать препятствия и трудности при выражении своих чаяний, и только что состоявшиеся три раунда выборов стали новым подтверждением этому.

Это были первые проведенные тиморцами национальные выборы, которые стали важным подтверждением нашей способности быть независимыми. Тиморские власти и члены избирательных комиссий, подготовленные Организацией Объединенных Наций, успешно и квалифицированно осуществляли правовые, оперативные и организационно-технические меры. В целом при активной поддержке Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и благодаря присутствию международных наблюдателей и Международных сил по стабилизации выборы носили мирный, свободный, справедливый и транспарентный характер, а также продемонстрировали надежду, доверие и энтузиазм жителей Тимора.

Первый раунд президентских выборов состоялся 9 апреля при участии 8 кандидатов; последний тур выборов прошел месяцем позднее, 9 мая. По результатам этих выборов бывший премьер-министр Жозе Рамуш Орта 20 мая был приведен к присяге как новый президент, сменив на этом посту Кая Рала Шанана Гужмау. Выборы в законодательные органы власти, которые состоялись 30 июня, стали завершением длительного процесса, начавшегося с проведения президентских выборов. Выборы стали истинным испытанием жизнеспособности Конституции Тимора-Лешти и политической и демократической зрелости тиморцев. Избранием своих представителей в Национальный парламент граждане

наглядно продемонстрировали свое страстное стремление не только к стабильности и национальному развитию, но и к политическому диалогу и плюрализму.

Новый состоящий из 65 представителей парламент был приведен к присяге 30 июля, причем места в нем заняли семь из 14 партий и коалиций. В тот же день был избран Председатель парламента, а на следующий — два его заместителя, секретарь и два заместителя секретаря. Мне приятно сообщить о том, что 18 парламентских мест занимают женщины, что составило наибольшую долю за всю короткую историю нашей законодательной власти. 6 августа президент Рамуш Орта предложил председателю Национального конгресса за восстановление Тимора-Лешти г-ну Гужмау, выдвинутому Альянсом за парламентское большинство, образовавшейся после выборов и состоящей из четырех партий коалицией, занять пост премьер-министра и сформировать правительство. 8 августа премьер-министр Гужмау был приведен к присяге вместе с 10 министрами, причем два из них — женщины, возглавляющие ключевые министерства — юстиции и финансов, — а также 14 заместителей министров и государственных секретарей. Тридцатого августа были назначены еще 12 членов правительства, в результате чего общее число женщин в кабинете министров достигло 5. Незаполненными еще остаются три поста государственных секретарей.

На протяжении всего избирательного процесса неоценимую поддержку нам оказывали Специальный представитель Генерального секретаря по Тимору-Лешти Атул Кхаре и его сотрудники из ИМООНТ, настаивавшие на конституционных и политически приемлемых решениях. Тиморцы сделали свое дело, однако без существенной поддержки со стороны международного сообщества, в том числе Организации Объединенных Наций и таких ее учреждений, фондов и программ, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), столь позитивных результатов не удалось бы достичь.

Я хотел бы от имени народа Тимора-Лешти выразить Организации Объединенных Наций и нашим двусторонним партнерам искреннюю признательность за их поддержку на протяжении всего этого процесса. Я хотел бы особо поблагодарить за поддержку Австралию, Малайзию, Новую Зеландию и Португалию. Эти страны не колеблясь откликнулись на наши воззвания — сначала во время кризиса; и с тех пор они в целях обеспечения общественного порядка сохраняют свое постоянное присутствие на нашей национальной территории.

Правительство Тимора-Лешти серьезно относится к рекомендациям Независимой группы по сертификации избирательного процесса. Мы осознаем, что в некоторых случаях нормативы, заложенные в основу процесса сертификации, были удовлетворены лишь частично. Мы полны решимости устранить наши недостатки в этих сферах, с тем чтобы улучшить процесс проведения будущих выборов, в том числе посредством принятия мер по обеспечению независимости организующих и проводящих выборы административных органов и упрочения для этого правовых основ.

Мы глубоко сожалеем о гибели в период проведения выборов двух людей и о серьезном уроне, причиненном сразу по их окончании частной и государственной собственности. Эти трагические эпизоды напоминают нам о том, что наша нарождающаяся демократия нуждается для своего укрепления в устойчивом содействии. Хотя я и считаю, что в период с апреля 2006 года и по настоящий день обстановка качественно изменилась, предстоящий путь еще долог и труден. По этой причине правительство Тимора-Лешти полностью согласно с рекомендациями, представленными в рассматриваемом сегодня Советом докладе Генерального секретаря (S/2007/513), и поддерживает их.

Своим голосованием народ Тимора-Лешти дал своему руководству ясно понять, что должны возобладать мирный диалог и инклюзивная политика. Он полон решимости и готовности стать обществом, поистине терпимым и плюралистическим, зиждущимся на верховенстве права и уважении прав человека. Руководство Тимора-Лешти будет способствовать этому процессу укреплением основ демократических институтов и обеспечением равномерного и равноправного распределения благ экономического развития среди всех граждан. Все политические партии — как входящие в состав нового правительства, так и в него не входящие, как представленные в новом парламенте, так и не представленные в нем, — обязуются соблюдать основополагающие принципы благого управления и поддержи-

вать значимую роль оппозиции после выборов. Такую свою приверженность этому делу они продемонстрировали подписанием в мае этого года Соглашения политических партий. Однако для того чтобы достичь этих целей и сдержать свое слово, мы должны решать многочисленные сложные краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные задачи. И на каждом этапе этого трудного пути крайне необходима будет поддержка Организации Объединенных Наций.

Стоящей перед Тимором-Лешти серьезной проблемой является непрочность институциональных структур. Наряду с ограниченностью потенциала и недостатком навыков и профессионального обучения она подрывает процесс воспитания культуры мирного разрешения разногласий. Правосудие же крайне необходимо также для того, чтобы прививать уважение к правопорядку, которое подрывается широким распространением представления об отсутствии отчетности. В этом контексте совершенно необходимо решить вопрос о петиционерах, а также четко определить роли и функции национальных полицейских сил и вооруженных сил Тимора-Лешти при одновременном обеспечении адекватных механизмов гражданского надзора. В числе наиболее явных социально-экономических проблем — нищета, безработица, насилие в отношении женщин и такие гуманитарные проблемы, как возвращение внутренне перемещенных лиц.

Считаю, что Тимор-Лешти переживает переломный этап и должен воспользоваться возможностью для упрочения своих завоеваний последнего времени в деле обеспечения безопасности и на демократическом поприще. В своей инаугурационной речи премьер-министр Гужмау определил краткосрочные приоритеты своего правительства и в качестве первого среди них назвал укрепление безопасности. Укрепление безопасности будет подразумевать решение вопроса о петиционерах и дела Альфреду Рейнаду, а также поощрение диалога с вооруженными силами Тимора-Лешти. Стабильная обстановка в плане безопасности, являющаяся одним из основных направлений деятельности, закрепленных в мандате ИМООНТ, будет служить основой для всех последующих событий. Именно поэтому приоритетной задачей полиции Организации Объединенных Наций остается обеспечение правопорядка в переходный период. Сохранение нынешней численности ныне присутствующего контингента до истечения его текущего мандата совершенно необходимо. Только стабилизация обстановки в плане безопасности позволит провести последующий переход от выполнения полицейских функций к этапу наблюдения в зависимости от прогресса, достигаемого в процессах проверки и сертификации служащих национальных полицейских сил.

Коалиция партий, сформировавшая четвертое конституционное правительство, внутренне прочна и привержена открытому и консультативному подходу к решению проблем как кабинетом министров, так и — и в особенности — совместно со всеми остальными партиями. Одним из проявлений такого примирительного подхода стало адресованное премьер-министром Гужмау бывшей правящей партии предложение занять некоторые из постов в кабинете министров.

В то же время в период, начавшийся после проведения выборов, стало ясно, что наш пока еще только нарождающийся демократический менталитет все еще нуждается в серьезном руководстве. Упрочение такой культуры правосудия, в которой соблюдаются права граждан и споры решаются справедливо и правовыми средствами, необходимо для строительства свободного, открытого и демократического общества. Для создания необходимого потенциала в секторе правосудия жизненно важное значение будет иметь откорректированная поддержка со стороны ИМООНТ.

Одной из проблем в Тиморе-Лешти на протяжении некоторого времени будет оставаться обеспечение защиты и оказание помощи людям, перемещенным внутри страны. Как бы нам ни хотелось найти этой проблеме краткосрочное решение, такового не существует, и устранение коренных причин кризиса требует усилий как в среднесрочном, так и долгосрочном плане. Надлежит прилагать постоянные усилия в целях обеспечения безопасности, разрешения проблем, связанных с земельными правами, укрепления системы правосудия и активизации инициатив в отношении диалога на национальном и общинном уровнях во имя восстановления национального единства. Таковы необходимые условия для полной реинтеграции внутренне перемещенных лиц и предоставления им возможностей восстановить нормальную жизнь и вернуть себе средства к существованию. Помимо проблем, связанных с возвращением и реинтеграцией порядка 100 000 человек, с прошлого года остающихся либо выселенны-

ми из Дили, либо перемещенными в его пределах, мы теперь столкнулись с новыми неблагоприятными в гуманитарном отношении ситуациями в префектурах Викеке и Баукау, где в прошлом месяце было сожжено 323 жилых дома, в результате чего пострадало около 6 000 граждан.

Я хотел бы лично поблагодарить все те государства-члены, которые столь щедро помогают нашему молодому государству в смягчении и устранении его гуманитарного кризиса. Хотя мы на этом переломном этапе продолжаем полагаться на помощь наших партнеров, главную ответственность за оказание нашему народу помощи и покровительства по-прежнему несет правительство Тимора-Лешти. В последнее время нам удается получать финансовую поддержку благодаря проведению процесса призывов к совместным действиям. В среднесрочном же плане правительство Тимора-Лешти ставит перед собой цель обрести способность нести более значимую часть финансового бремени в плане удовлетворения чрезвычайных гуманитарных нужд, а также повышения уровня готовности к возможным будущим бедствиям и планирования на случай непредвиденных обстоятельств. Тимор-Лешти признателен Центральному фонду чрезвычайного реагирования, который быстро и предсказуемо предоставляет средства в период кризиса.

Как могут видеть члены Совета, Тимор-Лешти сталкивается со всевозможными огромными трудностями. До сих пор международное сообщество было с нами. Однако мы не будем забывать того, что мы узнали от Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе: что укрепление институциональной структуры государства — это долгий и сложный процесс. Поэтому от имени правительства и народа Тимора-Лешти я попрошу членов Совета рассмотреть возможность продления мандата ИМООНТ до 2012 года. Насколько я понимаю, Специальный представитель также предусматривает необходимость в международной поддержке по крайней мере на срок в два с половиной года после окончания действия нынешнего мандата, и я согласен с ним в том, что впоследствии должна быть создана миссия с мандатом миростроительства, которая должна действовать еще пять лет. Однако я думаю, что миссии по поддержанию мира необходимо функционировать дольше, чем до 2010 года. Позвольте мне, выражая от имени Тимора-Лешти признательность международному сообществу за многочисленные проявления сохраняющегося участия, заверить Совет, что мы твердо привержены тому, чтобы обратить его доверие и ресурсы на благое дело.

13 сентября новое правительство представит свою программу национальному парламенту. Оно обязалось укреплять институциональную структуру, включая добросовестность и профессионализм гражданских служащих, борьбу с коррупцией и инвестиции в сектор безопасности; бороться с безнаказанностью за счет создания действенной, авторитетной, независимой и беспристрастной судебной системы; реформировать сектор безопасности за счет пересмотра существующей политики и содействия диалогу между всеми национальными институтами для создания высокопрофессиональных сил, способных участвовать в международных миссиях; продолжать удачную работу, проводившуюся прежними правительствами в секторе здравоохранения, с целью обеспечения всеобщего доступа к нему; и поддерживать профессионализм и независимость средств массовой информации, облегчая при этом доступ к ним для всего населения и уделяя особое внимание нуждам молодежи и женщин, с тем чтобы они могли реально и в полной мере участвовать в развитии Тимора-Лешти во всех его аспектах.

В резолюции 1704 (2006) Совет Безопасности поручил ИМООНТ обеспечивать

> «пропаганду «компакта» между Тимором-Лешти и международным сообществом для координации деятельности правительства, Организации Объединенных Наций и других многосторонних и двусторонних участников, вносящих вклад в реализацию приоритетных программ» (*пункт 4* (*f*)).

В этой связи правительство Тимора-Лешти подготовило двухлетнюю программу восстановления для решения приоритетных задач в период выхода из кризиса. Осуществление «компакта» началось с формирования нового правительства Тимора-Лешти. Кроме того, правительство Тимора-Лешти направляет средства на решение ключевых приоритетных задач в период выхода из кризиса и надеется, что партнеры в области развития усилят поддержку в этих ключевых областях.

Новое правительство твердо привержено экономическому развитию Тимора-Лешти и признает, что его предшественники добились замечательных

успехов, построив с нуля фундамент национального развития. Для закрепления этих достижений оно будет уделять значительное внимание частному сектору и будет поощрять открытие страны для иностранных инвестиций. В этой связи Тимор-Лешти также собирается углублять свои экономические и торговые связи со странами региона. Одной из самых приоритетных задач для нового правительства является ускорение переговоров о вступлении в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии.

Тимор-Лешти намерен принимать значимое участие в жизни семьи народов. Мы обязуемся претворять в жизнь универсальные принципы прав человека, которым мы верны и которые закреплены в ратифицированных нами международных пактах. Мы полны решимости самым эффективным образом участвовать в работе Организации Объединенных Наций в целях развития демократических ценностей диалога, терпимости и мира. Мы преисполнены решимости крепить узы дружбы с географически и исторически близкими нам странами, включая Австралию, Индонезию и Португалию.

В частности, Тимор-Лешти и Индонезия стремятся разобраться со своим прошлым, укрепляя при этом нашу дружбу. Хотя я знаю, что некоторые в этом зале со мной не согласятся, правительство Тимора-Лешти полагает, что наилучший из имеющихся механизмов для решения проблем нашего общего прошлого — это двусторонняя Комиссия по установлению истины и добрососедским отношениям. Мы понимаем сомнения Организации Объединенных Наций, но призываем членов Совета подумать о том, что страны, находящиеся на пути к демократии, а к таким относятся и Индонезия и Тимор-Лешти, должны с осторожностью и осмотрительностью подходить к оценке своих реалий.

В заключение подчеркну, что правительство Тимора-Лешти всецело разделяет и решительно поддерживает содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации, включая, в частности, те, что касаются дальнейшего участия сформированных полицейских подразделений и полицейских контингентов Организации Объединенных Наций до февраля 2008 года.

Я благодарен за эту возможность выступить перед Вами и перед членами Совета Безопасности. Хочу также пригласить членов Совета посетить Тимор-Лешти, для того чтобы новое правительство могло лучше воспользоваться вашими советами.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации, на которых мы продолжим обсуждение данного вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 35 м.